

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street  
Hamilton, ON L8L 6P8  
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783  
Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)  
[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)

## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.  
[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass  
*with Children's Liturgy Program in English*

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

### Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania*

*i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.*

*First Fridays: after mass - Adoration, Litany  
and Act of Consecration to the Sacred Heart  
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu  
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the  
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt  
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa*

*First Fridays: additionally Litany and Act of  
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania  
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.*

*First Saturdays: after mass - Adoration, Litany  
of Loreto and Act of Consecration to the  
Blessed Virgin Mary*



## Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub  
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym  
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi  
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please  
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that  
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given  
hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

*Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15*

## Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na  
naszej stronie.

4<sup>th</sup> Sunday of the month 2:00pm EN - See our website  
for more details.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.  
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the  
wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem  
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.  
Please contact the funeral home of your choice to  
make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania  
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej  
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with  
you, answer any of your questions and accompany  
you in your discernment. More info on our website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.  
Available – upon request prior to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na  
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt  
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for  
any of your upcoming functions, please contact the  
Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!  
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu  
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem  
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),  
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także  
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać  
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration  
simplifies the process of receiving sacraments such as  
baptism or marriage, obtaining any documents you  
may need, and receiving a tax receipt for your  
contributions.

Registration can be completed online or at the parish  
office during regular office hours. Parish registration  
forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich  
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,  
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep  
them up to date. Please advise the parish office of any  
changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione  
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy  
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely  
on your donations. Please remember our church in  
your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.  
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparafia@gmail.com](mailto:radaparafia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

**INTENCJE MSZALNE****Poniedziałek, 18. lutego**

7:30 † Anna Cisek [siostra z synem]

**Wtorek, 19. lutego**

7:30 †† Ben Chmura &amp; Władysław Chmura [żona z rodziną]

**Środa, 20. lutego**

7:30 † Janina Niewiadomska [M. Długołęcka]

18:30 † Zygmunt Łoboda [B. Jakubczyk]

†† Zmarli z rodziny Łoś i Ziemiak [L. Ziemiak z rodziną]

† Adam Pizun [rodzina]

† Danuta Góra [H. Dycha z rodziną]

† Stanisław Miszuk [Z. Farbotko]

†† Edward, Aleksander, Adam Chomicki [rodzina]

†† Z rodziny Ćwikliński, Gniazdowski, Michalik,  
Rybakowski, Szkuta, Morawski, Bronk, Adamowicz  
[rodzina Chomicki]

† Bronisław Małek [córka z rodziną]

† Zdzisław Olszak [syn i synowa]

† Józef Jarmuła w 3. rocznicę śmierci [żona i dzieci]

Za dusze w czyśćcu cierpiące

O błogosławieństwo Boże dla syna [rodzice]

O zdrowie i bł. Boże dla Marii, Anny i Alicji z okazji  
urodzin [H.M.]Dziękczynno-błagalna z okazji urodzin Anny  
[mąż z synami]**Czwartek, 21. lutego**

7:30 †† Zmarli z rodziny Żołdak i Bonarski [I. Witkowski]

**Piątek, 22. lutego** *Święto katedry św. Piotra Apostoła*

7:30 †† Zmarli z rodziny Szypuła i Dziuba [T. Szypuła]

18:30 †† Janina, Teodor, Leszek, Grażyna Dołęgowski  
[syn z rodziną]**Sobota, 23. lutego** *św. Polikarpa, biskupa i męczennika*7:30 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Michael  
i Moniki Draus w 45-tą rocznicę ślubu**Liturgia Niedzieli – Siódma Niedziela zwykła**

17:00 † Zygmunt Jaszewski w 2-gą rocznicę śmierci [żona]

**Niedziela, 24. lutego**

8:00 † Alfons Mazuń w 25-tą rocznicę śmierci [żona i dzieci]

9:30 *Missa Pro Populo* (za parafian)11:00 †† Zmarli z rodziny Bartoszek, Furgał i Kupis  
[Z.M. Bartoszek]

12:45 † Stanisław Rocznik [córka z rodziną]

**Niedziela 24. lutego 2019 / Sunday, February 24th, 2019**

	LEKTORZY	SZAFARZE EUCH.
17:00	J. Grzegorzczak / S. Szarek	J. Baranowski
8:00	M. Bucik / K. Janiga	L. Prusko
9:30	S. Bryl / M. Slivinska	C. Gula
11:00	E. Szok / Z. Gryszkiewicz	L. Czaplinski/E. Pawlowski
12:45	S. Gut / A. Szeliga	D. Klepa / K. Pogoda

**TACA:** 10 lutego: \$5377.50 Na kopertki: \$95 Na Kwiaty: \$65  
Ofiara na Seminarium: \$460 Renovation Fund: \$1030

*Bóg zapłać za Waszą ofiarnością! Thank you for your generosity!*

**COLLECTION:** February 10<sup>th</sup>: \$5,377.50 Initial Offering: \$95  
For Flowers: \$65 Seminary Education: \$460  
Renovation Fund: \$1030

**Słowo na Niedzielę...**

Przychodzimy do świątyni nie tylko, aby się modlić i oddać Bogu cześć. Stajemy tutaj również po to, aby pokazać się Panu. Całe nasze życie jest przed Bogiem jak otwarta księga. Światło Jego słowa bada nasze serca i prowadzi nas na drogę błogosławieństw. Słuchajmy dzisiaj z uległością głosu Dobrego Pasterza, byśmy nie błądzili po ścieżkach nieprawych, lecz w ufnością podążali drogą Chrystusowej paschy.

**Kancelaria Parafialna / Parish Office**

Przypominamy, że z początkiem nowego roku kancelaria parafialna jest **nieczynna w poniedziałki**.

**The Parish Office is closed on Mondays.**

\*\*\*

W kancelarii można odebrać

**Income Tax Receipts za 2018 rok.**

**Income Tax Receipts for 2018**

are available for pick-up at the parish office.

\*\*\*

**Kopertki na rok 2019** są do odebrania w sali parafialnej. Prosimy pozbyć się i nie używać już starych kopertek z 2018 roku (i z poprzednich lat)!

**2019 Envelopes** are available for pick-up in the Parish Hall.

W związku z częstą ostatnimi **czasy nieprzychylną pogodą** przypominamy, że przed wizytą w kancelarii parafialnej warto się wcześniej upewnić, że jest otwarta, szczególnie jeśli dla miasta/regionu ogłoszone jest „ostrzeżenie pogodowe” (ciężkie opady śniegu, gołosedz, itp.), albo w szkołach/biurach tzw. „snow day”. Msze i nabożeństwa w kościele odbywają się bez względu na pogodę, jednakże tu również zachęcamy (zwłaszcza osoby starsze) do szczególnej ostrożności i ewentualnego pozostania w domu, jeśli warunki pogodowe są niesprzyjające.

Due to the recent **inclement weather** we have experienced, we remind everyone to please call the Parish Office in advance of any visits. The Parish Office closes when the City issues severe weather warnings and when other institutions such as schools are closed for a “snow day”. Masses and other liturgies continue to take place, regardless of the weather, however, we ask that everyone, especially the elderly, exercise their judgment whether or not to stay at home.

Gratulujemy naszej organistce, **p. Kasi**, która w zeszłą sobotę uczestniczyła w **recitalu organowym Royal Canadian College of Organists** w kościele św. Jana Chrzciciela w Burlington. Pani Kasia otworzyła koncert wykonaniem utworu „Voluntary in D” angielskiego organisty i kompozytora Williama Crofta. Gratulujemy raz jeszcze i życzymy wielu dalszych sukcesów i pomyślnej nauki pod okiem profesora koledżu,  
Dr. Stillmana Mathesona.

Serdeczne “Bóg Zapłać” za ofiarę na fundusz budowy windy:

**Bogumiła & Daniel Wiecki** (\$1000),  
**Sylwester & Małgorzata Marczak** (\$1000),  
**Józef & Irena Szatko** (\$1000).

A heartfelt *thank you* to the above for their donations  
to the Elevator Fund.

*Bardzo serdecznie dziękujemy za dotychczasowe i przyszłe wsparcie w naszym kościele dzieła budowy windy, która uczyni naszą piękną świątynię dostępną dla wszystkich!*

Z tyłu kościoła, w kancelarii oraz na stronie internetowej można otrzymać formę, na której ofiarodawcy mogą określić jaki napis chcieliby na swojej cegielce.

Jest jeszcze kilkanaście osób, które złożyło ofiary powyżej \$1000 dolarów, a nie określiło jaki napis chcieliby mieć wygrawerowany. Prosimy o jak najszybsze złożenie form.

**Kino Parafialne** zaprasza na kolejny film w sobotę, 23. lutego po wieczornej Mszy św. pod tytułem **“Bernadetta Cud w Lourdes”**. W lutym obchodzimy święto Matki Bożej z Lourdes, warto przypomnieć wszystkim poruszającą opowieść o cudownych objawieniach Bernadette Soubirous w Lourdes w 1858 roku, które odmieniły życie tysięcy ludzi. Dziś Lourdes jest jednym z najświętszych miejsc pielgrzymek na świecie, odwiedzanym co roku przez 6 milionów pielgrzymów, a skromna Bernadetta uznana została Świątą. Serdecznie zapraszamy!!!

## Ogłoszenia Polonijne

**Zebranie Ogólne członków ZPwK Gr 2** odbędzie się w niedzielę, 17. lutego o godz. 14:30 w sali przy 1015 Barton St. E. w Hamilton.

\*\*\*

**Harcerze** będą sprzedawać **pączki** w sobotę, 23. lutego od godz. 13:00 w sali parafialnej.

The **Polish Scouts** will be selling **pączki** on Saturday, February 23<sup>rd</sup> from 1pm in the parish hall.

\*\*\*

**R.C.L. Br. 315** serdecznie zaprasza na **Bal Karnawałowy „Ostatki”** 23. lutego 2019 o godz. 18:30. Gra zespół IMPULS. Bilety pod numerem tel. 289-439-1940.

\*\*\*

**Klub Sportowy Wisła United** zaprasza na **Zabawę Karnawałową** 23. lutego 2019 o godz. 19:00 w Polskiej Hali w Burlington (2316 Fairview St.). Bilety: \$40. Gra zespół Secret i DJ Mario. Po rezerwacji prosimy dzwonić do Arka: 905-745-3832.

\*\*\*

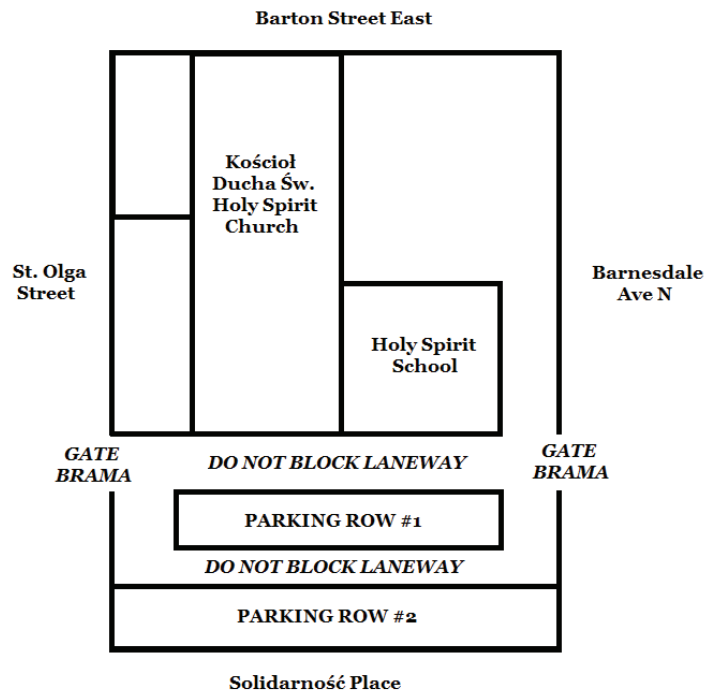
**Mistrzostwa Polonijne w Tenisie Stołowym** odbędą się w niedzielę 24. lutego w godz. 9:00 do ok. 17:00 w Centrum Jana Pawła II w Mississauga. Zawody będą organizowane w czterech kategoriach: Open, Veterans over 55, Under 900, Amateur (niezrzeszeni w żadnym klubie). W zawodach wezmą udział Polacy mieszkający między innymi w GTA, z Hamilton i z USA z Chicago. Więcej informacji: <http://centrumtabletennis.com/> Turniej będzie pod patronatem Konsula, który będzie w Centrum o godz. 11:30.

\*\*\*

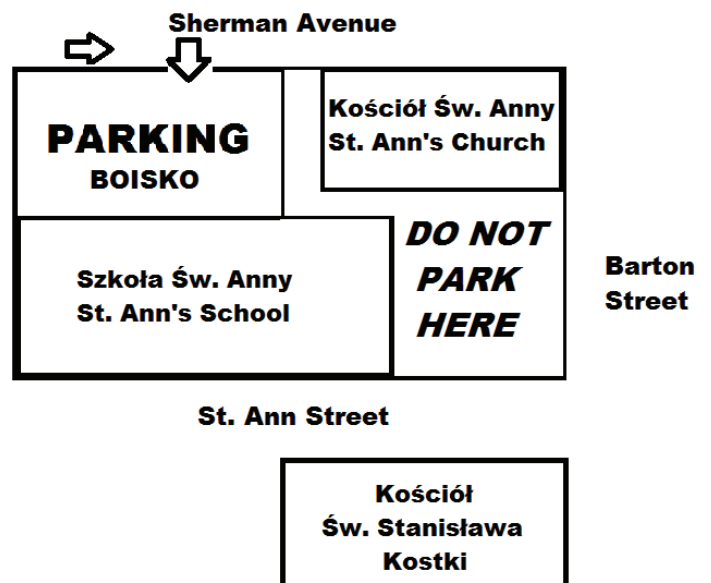
**Gmina 17 z Burlington** (2316 Fairview St.) zaprasza na **Zabawę Ostatkową** 2 marca. Gra Mr. System od 18:30. W cenie biletu \$50 gorąca kolacja. Rezerwacja u Wacka 905-802-9025.

## PARKING

Parafia pw. Św. Ducha prosi o nieparkowanie samochodów w alejkach przejazdowych lub o nieblokowanie bram wyjazdowych do jej parkingu. Samochody blokujące inne pojazdy lub bramy będą odnotowane i otrzymają mandat i/lub będą odholowane. Jest to kwestia zarówno bezpieczeństwa jak i uprzejmości w stosunku do zastawianych kierowców i ich pojazdów. Nie nadużywajmy dobroci i gościnności naszych sąsiadów. Poniżej jest umieszczona mapa z dwoma rzędami do parkowania pojazdów na ich terenie.




Przypominamy również, że można parkować na **BOISKU SZKOLNYM** przy Szkole Św. Anny. Poniżej zamieszczamy mapkę z wyraźnie zaznaczonym miejscem do parkowania dla naszych parafian – **WJAZD OD SHERMAN AVE.**





**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanislaw  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

  
**HALASA DEVELOPMENTS INC**  
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL  
 RENTAL PROPERTIES  
**905-393-6259**  
 stan@halasadevelopments.com

  
**POLCOMFORT**  
 HEATING & COOLING  
 • SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS  
**\$250 RABAT RZĄDOWY** na wymianę pieca  
 Piece gazowe • Linie gazowe  
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę  
 Nawilżacze powietrza  
 Financing Available  
 Jacek **416-319-4223**

**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

  
**TOTAL PHYSIO** Clinics  
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY  
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900  
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495  
 www.total-physio.com

**ROMAN RADOJEWSKI**  
 Broker, B. Comm  
 30 years of experience  
 working for you!  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 D: 905.515.7562 TF: 1.877.648.4451  
 romanr@royallepage.ca

  
**BBM BUSINESS SYSTEMS**  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

**CROATIAN NATIONAL HOME**  
 Banquet facility with catering for ALL occasions  
 Up to 300 people  
 1925A Barton St. E. Hamilton **905-906-5541** • cnhome.ca

**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**Startek, Peglar, Calcagni**  
 Lawyers  
 952 Queenston Rd., S.C.  
**905-662-7101** spclaw.ca

  
**Dr. Bogdan Zaricznik**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. *Mówimy po polsku.*  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

**INCOME TAX**  
 Personal, Business, Corporate  
 mówimy po polsku  
**289-799-5262**

**POLISH CREDIT UNION**  
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited  
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5  
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager  
**MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS**

**AUTO REPAIR DIAGNOSTIC CENTER**  
 Complete Automotive Service  
 263 Barton St., #9 Stoney Creek **289-799-2828**  
 www.autorepairdiagnosticcenter.com  
*mówimy po polsku*

  
**REALESTATE**  
 Bernadeta Szpiech  
 Sales Representative  
**905-745-3800**  
 kupno • sprzedaż • wynajem  
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz

  
**ACUMEN INSURANCE GROUP**  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
 Agnes Rudziak - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek  
*Mówimy po polsku.*

  
**WALDI & MARGARET**  
 Sales Representatives  
**905-536-7474** wniburski@sutton.com  
**www.HamiltonHomes-For-Sale.com**  
 LOW COMMISSION\* AND BUYER CASH BACK\*  
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

  
**WALDI & MARGARET**  
 Sales Representatives  
**905-536-7474** wniburski@sutton.com  
**www.HamiltonHomes-For-Sale.com**  
 LOW COMMISSION\* AND BUYER CASH BACK\*  
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

  
**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY LIFE TELLS A STORY  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
*Mówimy po Polsku*

  
**STRATUS BUILDING SOLUTIONS**  
 COMMERCIAL CLEANING & JANITORIAL SERVICES  
 Contact us today and discover for yourself  
 why owning a Stratus Building Solutions  
 franchise is right for you!  
 As low as \$1000 - PT or FT  
 Your Success is Our Only Business  
 mlapinski@stratusclean.com  
 416-970-2621 www.stratusclean.com

  
**C.M. Steele**  
 INSURANCE BROKERS LTD  
 Eric Pienkosz CIP, CAIB  
 Registered Insurance Broker  
 442 Millen Rd, Unit 12  
**905-664-9898**  
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca  
 Rozmawiam po polsku

  
**POLIMEX TRAVEL INC.**  
**905-312-8200** • www.polimex.com  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com

  
**Your Choice Realty Corp.**  
 BROKERAGE  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative

  
**Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact rental@banquethallburlington.com  
 or visit www.banquethallburlington.com  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**

  
**Dr. Derek Srokowski**  
 Dental Surgeon  
 - Implanty  
 - Korony Protetyczne  
 - Protezy na Implantach

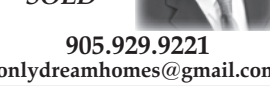
  
**denturist WATERDOWN DENTURE CLINIC**  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. *Mówimy po polsku!*  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca  
*Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!*

*Everything I touch turns to SOLD*  
  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com

**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upowaznienia i pełnomocstwo  
 Stoney Creek **905-930-8858**  
 mieszko.chuchla@outlook.com

  
**FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.**  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

  
**GRAND HEALTH ACADEMY**  
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,  
 Pharmacy Assist., MEDS Admin  
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton  
**\*\* 905-577-7707 lub 905-385-7727 \*\***  
*Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat*

  
**Naborhood Home Hardware**  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

  
**JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.**  
 Brokerage  
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative  
 Adresujemy Marzenia  
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301  
 Yolanda@judymarsales.com  
**www.judymarsales.com 905.648.6800**

  
 139 Upper Centennial Pkwy.  
 Stoney Creek **905-662-0012**  
 www.dr.srokowski.com

  
**SHARP MONUMENTS**  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.**  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming  
  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator

  
**JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.**  
 Brokerage  
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative  
 Adresujemy Marzenia  
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301  
 Yolanda@judymarsales.com  
**www.judymarsales.com 905.648.6800**